

呂翼謀



片種：歌舞 / 劇情片
格式：35mm
預計片長：115分鐘

預計投資總額：
US\$ 18,000,000 (HK\$ 140,400,000)
已籌集的資金：
US\$ 3,000,000 (HK\$ 23,400,000)

監製：
呂翼謀

編劇：
呂翼謀

製作公司：
Spicy Apple Films

參與HAF目標：
尋找聯合監製，籌集資金

聯絡：
Spicy Apple Films
(呂翼謀)

地址：
122, Middle Road,
#05-06 Midlink Plaza,
Singapore 188973

電話：+662-6698554

傳真：+662-6698556

電郵：ekachai.u@gmail.com

簡介

將亞洲最成功、公演期最長的史詩式音樂舞台劇搬上大銀幕，《Chang & Eng》是一個以十九世紀泰國出生的「暹羅連體嬰」的一生作為藍本的奇幻故事。《Chang & Eng》於1997年新加坡亞洲藝術節首演後，在當地載譽重演無數次，成為當地最長壽及最多海外巡迴演出的本地原創音樂劇，該劇先後在泰國、馬來西亞及中國等各地公演均好評如潮，全場爆滿，而且更是中國首個以全英文演出的音樂劇。

故事大綱

世界上最著名的連體雙胞胎昌與恩兩人天生胸部就連接在一起。命運注定要他們的生活無時無刻都在一起，永不分離。小時候，他們被鄰居咒罵為不祥之兆，幸而母愛的偉大令他們可以生存下去，還有幸被邀往跟暹羅王會面。他們後來跑到美國，被視為稀世異稟般在全國巡迴演出；這對連體兄弟最後還成為美國公民，並與一對美國姊妹結婚，誕下了廿一名子女。

《Chang & Eng》是一個妙想天開又振奮人心的故事，由他們的童年故事開始，跟隨他們環遊世界的經歷以至他們的浪漫愛情故事，還有他們能分開生活的夢想。這是一個從泰國出發、遍遊美國、歐洲，橫跨六十個年頭的動人故事。

電影版本由音樂舞台劇的原創者、監製及導演呂翼謀主理，這位亞洲得獎導演親自把《Chang & Eng》搬上大銀幕。他過往的佳作包括傳奇片《美麗拳王》、康城參展電影《快樂工廠》及新加坡本土賣座冠軍電影《The Coffin》。最近他亦於泰國執導兼合編了一個全新新老匯式泰國音樂劇《Breathe》，首次公演即打破當地的票房最高紀錄，與《Mamma Mia!》、《Cats》及《Chicago》等看齊。

而大銀幕版本的《Chang & Eng》將會採用原裝音樂舞台劇的歌曲，並由著名作曲家Ken LOW親自作曲，加插專為電影版而設的全新樂章。

導演闡述

我跟所有在泰國生長的人一樣，對於這對身體相連的兄弟並不陌生，而「暹羅雙胞胎」一詞亦因他們而出現。雖然我對他們的認知不多，但他們的事蹟常常在我腦海出現，我想，這會是一齣像《象人》般黑暗悲傷的電影。

1990年，我重整「暹羅雙胞胎」舞台劇的構思，經過更深入的研究和參考，「昌與恩」這個故事逐漸在我腦海中成形，但跟我原來的想法有很大的出入。我發現他們的故事充滿歡欣和溫暖，而且無窮活力，跟之前所想的灰暗悲傷處理截然不同。於我而言，這個已經不再是一個關於“畸形兒”的故事。

事實上，這對雙胞胎的故事是刻劃出人如何憑意志力，把身上的缺陷弱點演變為動力。在另一層面上，從「暹羅雙胞胎」身上，我們看到了堅忍的精神和互相依存的珍貴。很多時候，國家之間的戰爭或是人與人之的爭執，都是想要脫離分開，從他人手中獲得自由，可是，我們真的可以完全脫離嗎？

多得兩位好友作曲家Ken LOW及劇作家Ming WONG拔刀相助，我們創作了《Chang & Eng》音樂劇，當此劇於1997年在新加坡亞洲藝術節首度公演時，觀眾對此劇的熱情及毫無保留的愛戴，實在是我們都意想不到的。

音樂劇多年來的成功，見證了這對雙胞胎的力量，令我們感到非常榮幸，可以將這故事跟全世界人分享，我希望透過電影的魔力，令更多人知道「昌與恩」這對連體兄弟的精彩故事，表揚他們無比的勇氣，分享令人振奮的生命故事。

導演

呂翼謀生於泰國，是屢獲殊榮的電影及舞台劇導演。他亦是ACTION Theatre的創辦人兼藝術總監，該劇團是新加坡最頂尖的專業舞台劇團，曾獲得「Excellence for Singapore Award」。呂的首部作品《美麗拳王》，是根據泰國最著名的變性拳手Parinya CHAROENPHOL的真人真事拍成，共獲十五項國際殊榮。呂翼謀亦於2004年在印度國際電影節獲封為「亞洲最俱實力導演」及洛杉磯的Outfeast 2004中奪得「最傑出新晉才華」大獎。《美麗拳王》於美國GLAAD Media Award中獲提名「最傑出影片」獎，與李安的《斷背山》及登勤托加的《尋找他媽的故事》分庭抗禮，影片亦於超過三十個國家公映並參加了逾百個電影節。他的第二部作品《快樂工廠》是首部全程在新加坡紅燈區取景的電影，由楊貴媚及Anada EVERINGHAM主演，影片是第60屆康城國際電影節單元「一種注視」的參展電影。

監製

(同上)

製作公司

位於新加坡的Spicy Apple Films是由得獎電影導演監製呂翼謀創辦，公司致力拍攝富有意義及動人的亞洲故事，能引起共鳴的作品。《美麗拳王》是公司首部與泰國最大娛樂集團GMM Grammy合拍的作品，該片描述泰國最著名的變性拳手Parinya CHAROENPHOL的故事。電影首映於第54屆柏林國際電影節，共獲得十五項國際及本地獎項。至今，影片已在全球超過一百個電影節及三十個國家公映。

《快樂工廠》是另一部由Spicy Apple Films製作的電影，影片是第60屆康城國際電影節單元「一種注視」的官方參展片，並於美國、法國等多個國家公映。Spicy Apple Film的其他電影計劃包括超靈異動作武打片《Swords & Spirits》和以新加坡為背景的文藝喜劇《Poledancing Queens》，此計劃更贏得新加坡電影局資助劇本創作。